تل ابيب شارع مقفه يسائيسل رقم ٢

من. ب. ۱۹۹۰ تلفون ۱۹۹۰

תלראביב, רחוב מקוה ישראל ב.

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Yisrael Str.

P.O.B. 199 Telephone 3880

يوم الثلاثا ١٥ تشربن اول ١٩٤٠

الاشتراك:

في فلسطين: عن سنة ٢٥٠ ملا.

في الخارج: عن سنة ٥٠٠ مل.

لنشر مبدأ الاخا بين الشعبين وتشجيع انحاد عمال فلسطين جريدة اسبوعية مصورة (ملحق لجريدة وأومرة)

بان فلسطان وتركيا

وغيرها من بلدان الشرق

استقبل الجمهور الفلسطيني امر

الاذاعة باللغة التركية من محطة راديو

القدس باغتباط. فسير الحوادث وتطور

الظروف في العهد الاخير قد اوجدا صلة

وثيقة — اقتصادية وادبية وسياسية ـــ

بين فلسطين وتركيا. ففلسطين تنظر

باعجاب الى النهضة التركية المدهشة،

كما ان تركيا الحديثة تمني عناية متزايدة

بحركة الانتعاش الكبرى التي تحدث في

فلسطين. ونما يشهد على العلاقات التبادلة

الحسنة بين هذين القطرين، عطف فلسطين

חסיכת אל־אמר – עתון שבועי (תוספת ל.אמרי)

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY (Supplement to "OMER")

كلمتنا

العالم بعد هذه الحرب

في مؤتمر نقابات العال المهنية البريطانية

انعقد في الاسبوع الماضي مؤتمر جمعيات العال الفنية في انكلترا. ومن البديهي ان مشكلة الحرب وموقف العال منها كانت اهم بمــ ألة عالجها ذلك المؤتمر. وقد التي المستر بيفين، وزير العمل في حكومة تشرتشل والعضو الجديد في اللجنة الوزارية العليا لادارة الحرب، خطابا مسهباً حول موقف المال من هذه الحرب، ومما يجدر بالتنويه انه تعرض الى شرح ماهية هذه الحرب فقال بانها ليست حرب طبقة واحدة من طبقات الامة البزيطانية، كما كانت الحال في كثير من الحروب الماضية، كما انها ليست حربا استعارية، بل هي حرب في سبيل الحرية الانسانية عامة. لذلك ايد الخطيب اشتراك زعمـــاء العال في الحكومة وفي ادارة الحرب اشتراكا مطلقاً، كما انه طلب من المال بدل اقصى الجهود والضحايا في سبيل الانتصار النهائي.

وخطب في المؤتمر الزعيم اتلي، وهو عضو فى اللجنة الوزارية لادارة الحرب ايضاً، فقال ان نتيجة هذه الحرب التي تهدم فيها ثروات الافراد والطبقات والامم بصورة هائلة، ستكون ـــ ولا شك ـــ انشاء نظام عالمي جديد، هذا لأن الحرب تلقى درساً قاسياً على الجميع وتغير الاحوال الاساسية التى استنداليها النظام القائم البالى.

ونحن تقر بالآراء الفائلة بان الحرب الحاضرة تخرنج عن حيز العادى المألوف والنطاق الاستعارى العسكري الجرد. لان مقاصد مثيري هذه الحرب ليست الاستيلاء على بلدان جديدة فحسب،

كأكان الحال في معظم الحروب السابقة، بل انشاء نظام عالمي جديد لا مكان فيه الحرية. واذا وجدت الآن امم صغيرة، ضعيفة، تتذمر من نقصان استقلالها وعدم اكتماله، فمشــروع النازيين وزملائهم الفاشست يرمي الى محوكل فكرة تقول بحق الامم الصغيرة والضعيفة فيالحياة الحرة. أن حق أية أمة كانت في المطالبة بالحرية يجب ان يبقه الاعتراف عبدأ الحرية. وحق الفرد فيالحرية هو اساس حق حرية المجتمع والامة . لكن «بدعة» النازيين واساس حركتهم ها الغاءهذا الحق من جميع نواحيه ومظاهره، الفردية والعائلية والشمية والدولية. ان دعامة رسالتم على الارض هي تحويل جميع ابناء البشر الى آلات ميكانيكية صاء تعيد «الصنم» النازي الاكبر.

ان نظام العالم الحالي كات بعيداً كل البعد عن الغاية المنشودة؛ ولكنه مكن البشرية من المكافحة في سبيل تلك الغاية. فجاء الآن النازبون يريدون قلب العالم رأساً على عقب اي استبدال الحرية بالعبودية، والغاء استقلال الفرد واستقلال الامم الغاء تاما في آن واحد.

لذلك نؤيد رأى زعيم العال البريطانيين بان الحرب الحاضرة ليست لاجل اغراض استعارية، بل هي حرب بين الاحرار، بين الانسانية التنورة المتلهفة الى التقدم والحرية، وبين عصابة وحوش رفعت رأسها وسط اوروبا ترمى الى عو الحريةالانسانية منسجل الوجود.



في قاعة محطة الافاعة الفلسطينية حين قام الصحفيون برياتها

القلى على تركيا في محنتها بالزلازل من جهة؛ والاستقبال ألودي الشجع لاشتراك الصيناعة الفلسطينية في معسرض ازمیر ــ من جهة اخرى. وقد تحسنت وتوثقت العلاقات الاقتصادية بين القطرين على اثر عبى. البعثة التجارية التركية الى فلسطين والتشجيع الني استقبلتها به الاوساط الاقتصادية العربية والبهودية على

تسمع محطة الاذاعة في القدس

من حكم المتنبي فقـد يظن شـجاع من به خرق

وفي الاذاعة بالتركية دليل آخر على اهمية الركز الفلسطيني في هذه الحرب الطاحنة. لان «حرب الراديو» لا تقل الآن اهمية عن «حرب الدبابات» او «حرب الطيارات». هذا لان متانة نقسية الشعوب المتحاربة اليوم والتي ستتحارب في الغد هي التي سوف ترجع

الـواء. اضف الى ذلك الحلف السياسي

العكرى القائم بين تركيا وبريطانيا

العظمى ازاء الاخطار التي تعبترض

الدولتين .



كفة هذه الحرب. واسطع برهان على ذلك موقف الامة البريطانية الباسل ازاء هجومات الطيارات الالمانية على المدن الغير المسلحة. لان قصد هتار كان ولا يزال كسر واخضاع نفسيةالامم، فنجحت خطته في لدانشيء الى ان اعترضت له نفسية الشعب البريطاني المتينة فباء بفشل وخيم.

صوتها باللغات العربية والعبرية والانكليزية والفرنسية والتركية. وثمة مشروع آخر يرمى الى الاذاعة باللغة الفارسية ايضاً. واذا تحقق ذلك فستكون القدس مركزاً عظيا لنشر الاخبار والآراء الحرة بين جميم الم الشرق المتوسط. ومها لا شك فيه أن تلك الاذاعات من شأنها أن تولد تبادلاً وتجانساً في الآراء والصالح ايضاً.

(والحرق-الطيش)

الايام الاخيرة نتائج مرور. لمنة الحرب الجنوية الخ. ولذلك نراها تطالب زبائنها بدفع مبلغ معين علاوة على ثمن الكهرباء الاولى وتأثيرها في فلسطين من نواح التي يستهلكونها. ولبكن هذه العلاوة شتى. وبينت هذه الصحف ان المخاوف من الواجب ان تكون معقولة، موزعة ألتي ساورت قاوب ابناء هذه البلاد في على الطبقات الغنية والغير الغنية بالعدل، بدء الحرب فيما يتعلق بالتموين وتزويد البلاد بالمواد الاولية الضرورية للصناعة وان لا تمس الفقير ذا المكسب اوالمرتب الضئيل بسوء. هذا لان من حق الشركة الخ.، ان تلك المحاوف لم تتحقق بفضل قوة بريطانيا وسيادتها في البحار. وما ان تصون ماليتها، ولكن ليس من حقها هو اكثر من ذلك ان فلسطين كانت ان تربح في اثناء الحرب زيادة على ما يسد نفقاتها، وكم بالحرى انها لا يجب ان تطمع في اجتناء عين الأرباح التي اجتنتها ايام السلم.

البوليس: الم تجد لك اداة اخرى تحك فيها ظهرك؟

احد الاهالي: أنَّى ادفع عُن الكهرباء دون ان انتفع بها فلانتفع على الاقل

بالمامود الكهرباني. (صورة كاريكاتورية بريشة الرسام نابون)

في ظروف الحرب الغير العالية

نعم. انقليلامنهذا الغلاءلايستغرب فى ظروف الحرب الغير العادية، كطول طرق النقل والمواصلات وكثرة الاخطار المحدقة بها الح. ولكن تسهيلات الحكومة البريطانية الجمة ومساعى الحكومة الفلسطينية في هذا اليدان، كان من شأنها ان تفيد الصعود في الاستعار . فاين المخرج ؟ وتحسسره ضمن حسدود شيقة

وهذا لا يقال عن الحاجيات والواد المستوردة فقطء بل وعن مستهلكات اخرى ايضا كالكهرباء وغيره. فشركة الكهرباء تتضرر من ألحرب وتنحمل مرس جراثها نفقات Endana ...

اوفر سعادة من بلدان كثيرة في العالم، حتى الغير التحاربة منها، منحيث سهولة الحصول على الحاجيات والمؤن الختلفة . اب النجار واصحاب الصناعة والشركات، اى جمهور النتجين، يؤلفون قوة منظمة، تسمى وراء مصالحهم وارباحهم. ولكنجهور الستهلكين_ اليهـــود والعرب على الســـواء ــــ لا تنظيم له حتى الآن، لذلك يسهل على المنتجين ان يستغلوا حالة المستهلكين.

ان المخرج هو في امرين: اولمها تنظيم الستهلكين بواسطة جميات العالء وجمعيات ربات الدورالخ. وثانيها _ وجود مراقبة دقيقة، صارمة، من قبل الحكومة على غلاء اسعار الحاجيات المختلفة.

فرقة من الجيش التركي في البوسفور، بمناسبة اعلان تركيا رسميا ان مليونين من الحراب التركية ستصدكل محاولة للاعتداء على الشرق الادنى



قاذفات الفنابل الروسية تفوم بمناوراتها بالقرب من حدود البلقان

الرجل من المزايا التي تؤهله للقيام بمهام

وزير العمل، اي الوزير المــؤول عــــ

تجنيد جميع العال الذين تحتاجهم الصناعة،

وتنشيطهم على العمل وحثهم على التفانى

فيه لــ ما تحتاجه البلاد من منتوجات

المستر بيفين زعميم العال البريطانيين الهمام



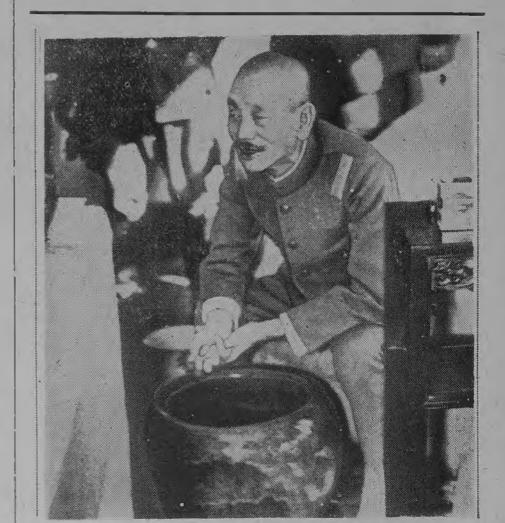
(من صور هآرتس) جاء في انباء النغييرات التي حدثت مؤخراً في تشكيل الحكومة البريطانية ان المستر بيفين وزير العمل قد ضم الى اللجنة الوزارية الحربية، وانه يعتبر الآن الشخصية رقم ٢ بعد تشرتشيل لما له من الحنكة والهمة والنشاط الفاثق.

وقد كان المستر بيفين حتى تشكيل وزارة تشريخشيل من اكبر زعماء العال وسكرتير نقابة عمال النقل البريطانية التي تضم نصف مليون عضو. ومن المعاوم ان المستر تشرتشيل جعل همه في تأليف وزارته انتقاء اكبر الشخصيات البربطانية ليس في السن او الحاه او الثروة بل في المقدرة والنشاط. وكان اختياره للمستر بيفين دليلا ساطعاً على تقديره لما لهذا

سناعية حربية اولاً وغير حربية ثانياً . وقدشهد لويد جورج فى كتابه «مذكرات حربية » على ان عمال الصناعة ايام الحرب لا يقاون اهمية عن الجنود الحاربين. ولد ارنست بيفين سنة ١٨٨١ في قربة بالقرب من بريستول . وفي

الحادية عشرة من عمره شرع يعمل في مزرعة باجرة نصف شلن للاسبوع! ثم اشتغل كحوذى لنقل الحليب فيبريستول فانضم الى نقابة الحوذيين . حينئذ تعرف اليه المستربن تيلت زعسيم نقابات العال البريطانيين . ولما آنس فيه مقدرة فاثقة اشار عليه بالتقرغ الى اعمال التنظيم في النقابة، فقبل يلمين بذلك واشتغلمدة في ترسانات بريستول، وكان يتفرغ فىساعات الراحة الى شؤون التنظيم . وقــد قام بمهمة سكرتير لفرع نقابة عمال النفل ثم لنقابة عمال البناء، واخيرًا تعين كرتراً للحنة النطقة. وبعد الحرب السابقة قدم بيفين الىلندن للمرة الاولىء

فتمين سكرتيراً للمسترين تيلت نفسسه



الجنرال مإنسونى القائد العام للقوات اليابانية في الصير

فلعب دوراً هاماً في توحيد نقابات عمال النقل علىانواعها فيجمعية واحدة هيجمية عمال النقل والواصلات، واصبح سكرتيراً لهذه الجمعية الكبيرة التي تضم ما ينوف على نصف مليون عضو .

وقد عرف يفين منذ شروعه في اعمال التنظيم بعنايته الفائقة في تحسين شروط العمل، وفي سنة ١٩٢٠ قضي الساعات الطوال خطيباً في الدفاع عث مطالب عمال البجر بشأن الاجور وشروط العمل فاحكتسب عطف العال كلهم بذلك، سها وأنهم نالوا مطالبهم بعدذلك

ولم تخل حياة تشرتشيل وبيفين العملية من اصطدام هاتين الشخصيتين في في شؤون شتى ، منها اعـــلان الاضراب العام للعال البريطانيين حبن كان بيفين

طــرق الوحي

باب الطرائف والظرائف

يقول اديسون ان / ۹۹ مت النبوغ يعود الى الاجتهاد، وواحد فىالمئة فقط يعود الى الوحي والالهام. ولكن يظهر ان ذلك الوحي لا يأتى عفواً بــل له احياناً طرق عديدة غريبة يتجلى بهما على ارباب القلم واساطين الفن .

فالكاتب النروجي المشهور ايبسن كان اذا اراد الكتابة عمن النظر في الصور والتماثيل الصغيرة التي لم تكن تفارق مكتبه، ويستنعين بها علىقدح زناد فكره . ويجارى ايبسن في هذه الخطة الفيلسوف الالماني (كانت). فقد كانت نافذة غرفة هذا الاخير تشرف على برج احد الكنائس، واعتاد ان ينظر الى قمة ذلك البرج كلا جلس الى مكتبه للتعمق في

العال – لم يدركوا خطر الفاشستية ولم

يقدروم. فليس من العدل ان ندعهم

يتادون فى اللعب بحياة جنودنا وملاحينا.

لقد حانت الساعة للاقلاع عن التباهي

بالـكلام الفارغ. يجب ان لا ننس ان

القوات التي تناصبنا العداء قــد هجرت

حيل الحرب القديمة. اماجنودنا وملاحونا

فيتصفون بيسالة ما فوقها مرح بسالة،

ولكن من حقهم وواجبنا ان تزودهم

بعدة وآلات لا تقل اتقانا عما للمدوء

للعمل في وزارة تشرتشـــيل الحالية:

و ان الحالة قد اصبحت حرجة. يازمنا

الآن نشاط لاحد له. واملي ان الوزارة

الجديدة سيوف لا تدع المسالح المالية

والرغبة في كـب المال تةف حجر عَثرة

في طريق الانتاج الضاعف الى اقصى حد

عكن. فاذا برهنت الحكومة على أن هذه

هي خطتها فسوف احث اخواني العال

على العمل كالشياطين لانقاذ حياة شبابنا»

فقدمت الحكومة الجديدة البرهان

الطاوب ووفى بيفين بوعده كذلك.

وقال بيفين بعد ان تعين وزيراً

ان لم تفقهای.



جنود اسكتلانديون في صحراء مصر

عضواً في لجنة الاضـــراب وتشرتشيل وزير المالية .

وقد اشتهر عن بيفين انه يفضل

القاوضات على الاضراب. ومن اقواله في احدى الناسبات: ﴿ النَّي بِصَفَّى زعيم هذه الجمعية الكبيرة اعرف تماما انه أذا كانت تمــة طريقة إلى تحقيق طلب للعمال دون ان يؤدي ذلك الى حرمان طفل واحد من لقمة خبز واحدة فمن الواجب أتخاذ هذه الطريقة دون سواها». ويطلب بيفين من المال النظمين الاخلاص والانصياع للاوامر ولا يرهب العقبات والخصوم. فلا عجب اذا انتخبه العال رئيسا لمجلس النقابات الهنية العام في انكلترا.

ويبغض المستر يفين الفاشستية بغضا شديداً، ومن اقواله فى احد خطاباته سنة ١٩٣٤: «إن الفاشستية تجر العالم الى الحروب والنكبات. وسلاحها الرئيسي: وتخفيض مستوى الحياة، والقضاء على الحرية». وفي خطابه في ايار سنة ١٩٤٠ قال: وإن الحكومة والسكان ـ عدا

بالقرب من نافذة (كانت) على مرالايام فحجبت عنه البرج. فشكا امره الى بعض اصدقاته قائلا ان العمل اصبح شاقا عليه منذ ان اختني البرج عن انظاره. ولم بهدأ له خاطر حتى قدم عريضية رسمية لاعضاء المجلس البالدى في كونيفسبرغ شـــارحاً لهم قضيته، وطالبا منهم قطع الاشجار العاثقة كي يتمكن من رؤية البرج الذي يساعده على حصر افسكاره. وقد أجيب (كانت) الىطلبه وصدر ام

اعضاء مؤتمر الدول البلفانية قبل الحرب، ويرى بينهم الى اقصى السار الجزال انطونسكو وهو دكتاتور رومانيا الحالي

ابحاثه الفلسفية العويصــة. ومن اغرب

ما يروى بهذا الصدد ان اشجاراً نمت

ويقال عن بيفون عالم الطبيعة الفرنسي، انه ماكان يستطيع التفكير والتأليف ما لم يرتد ثياب الساء، وهذا الشاعر شيلي كان من عادته ات يمـــلاً جيوبه فتات خبز. فاذا جلس لينظم الشعر خرج الفتات وجعل يعبث بها بايديه. والامثلة من هذا القبيل عديدة.

يقطع الاشجار التي اما نافذته.

فايديسون وشيريدان ماكانا يشرعان في التأليف ما لم تكن زجاجة نبيل على مكتبها. وليس النبيذ وحده مبعثًا للوحى لامر فما يخص الدكتور جو نسون. فهذا الاخير كان يضع امامه قدح شــاي والى جانبه قشرة برتقالة في اثناء العمل ...

ان الكاتب المجرى يوكاي كان لا يكتب ســوى بالحـــبر البنفــجي. والكاتب الاميركي الشهور ستيفنسون اعتاد الكتابة وسط غرفة فارغة طليت جدراتها بالدهان الابيض . اما روسـو فكان يكتب الى جانب نافذة مفتوحة تنفد منها اشعة الشمس البهيجة ، بيانا

اميلزولا كان يغضالنور اثناء التاليف، حتى أنه كان يغلق درف النوافذ في رائعة النهار ويكتب علىضوء المصباح.

كداك من الشهور ان كثيرين من رجال العلم والفن كانوا يفكرون ويؤلفون وهم مضطجمون في السرير كديكارت وميلتون ولايبنيتسور وسيني. ولكن ريبو المتضلع في علم النفس كان يكثر من السير . واحيانا كان يقوم بعمل متعب قبل ان يجلس للـكتابة والدرس.

وهناك فريق من العداء يتوصلون الى حل اكبر المسائل واعوصها وذلك ليس بفصل مثابرتهم على العمل وانعكافهم عليه مدة طويلة من الزمن ، بل تراهم يتركدن البحث مدة يتفاوت امدها ويتفرغون الى اعمال اخرى . وبعــد مدة يعودون الى ذات البحث فيفلحون في انهائه بسرعة فاثقة ونجاح تام. فهذا ديكارت كان يتوقف عن الدرس ويستسلم فترة للمكسل ليكي يريح دماغه. ولكنه متى عاد الى العمل اقدم عليه بهمة مدهشة ومثابرة فاثقة. وهو لم يكن لينهضمن فراشه قبل الساعة الحادية عشرة صباحاً؟ غير ان خير حكمه اختمرت في دماغه اثناء اضطجاعه في الفراش.

ولكن اذا كانت الوحى اجــاب دعوة ديكارث بعد ساعات معدودة، فانه استعصى على المؤلف الموسيتي برليوز مدة لاتقل عن السنتين. ذلك ان برليوز حاول مرة تأليف قطعة موسيقية ولكنه بعد ان ألف سطرين منها لم يتمكن من أتمامها. وعبثا حاول اعمال فكر. واجهاد نفسه حتى يئس اخيراً من النجاح فترك امر تأليف هذه القطعة ، غير ان البيتين الاولين ماكانا ليفارقان خاطره لدرجة انه بعد سنتين، بينما كان يسبح في نهر التبير فيروماء لم يشعر فجأة الا وهو ينشد القطعة بكاملهاء تلك القطعة التي تعذر عليه قبل سنتين أتمام تأليفها.



هتلر الى رومانيا : هلمي يا حبيبة وارتمى بين فراعي فاعانقك عناقا طويلا صورة كاريكاتورية بريشه الرسام ١. نابوت

دروس في اللغة العبرية

مجموعة الكلمات الواردة في الدروس الاخيرة

غرض	מפָּק	Ж	
اسقف	ָ װַשׁמָן	اضاع، فقد	אַבַּר
		لطيف	אַדייב
	D	، ارض، ادیم	אַרַמַה
تطهير	ظلائل		
طيار	פַיַב .	احب، رغب في	
طار	מַמ	منطقة	אַזוֹר־
		اجل، حقاً	ļ⊋ķ
عالج	فقح	اعتقاد تافه	אָמוּנָה תפַלַה
		انسانی	אָנרּשִׁי
	•	,	
قديم	ַלַשָּׁן:	صفرہ عدم	ķģa
		أمكان	אָפַשַׁרוּת.
	>	عند	هيرخ
ر کان	באילו	طویل	المربك
احتل، غزا	בֿבֿמ	عوين	
زنجی	בוּשָׁי		
	בָּלל	بدون	בלי
حوى، شمل			בְּלֹתָיּ
فشة، دراهم	چۈلە	سوی، غیر	
خية، فشل	בִּשַׁלוֹן	يخصوص	בנונק .
		بارك	77
1	,		
لائمة، روزنامة	راق لوح،	۵.	
لسان	לשון /	فيلق	רוד. הרודה
	, -	علو، ارتفاع	ווֹכָה
3	מ		וַע
ا حادث	מאורע	جذع، عنصر	
		عمو	יל י
باخا	מָרוּיַנ	بوظة	גלי <u>ד</u> ה
علم	מַרַע	مطر	טֶשֶׁ:
مسيرء تطور	מַכּלך		
مجون، نکتة	מַהתַלָּה	7	
اعلان	מוֹדַעַה.	نموذج	רונמָה
		طرق	רפָק
غريب، شاذ	מוּוַר		ירנ <u>ה</u>
قضيب	מוש	درجة، رتبة	
وهوبء مدرب	מוכשר	دين	ָדת.
	מחור		
. تمن سعر		Ti Ti	
موض	מַחַלָּה	اطال	ثغالينك
نقص، حاجة	מַחפור	هر "ب	הָבּרִי-ה
جنس	מָין	أبلغ، عر"ف	הודיע
امتلاً، تم	מַלָּא		הוֹבֶי_ה
		برهن، وبتخ	
عرك (آلة)	מַנוֹק	ا اضاف، زاد	הוֹפִיף
سهرة	מסֶבַה '	فرصة، مناسبة	הְוֹרָמנוּת
أيفهم، أيستانال	מׄסניבּר	أبليا	הַמֵּל
مشروع، عمل	מפעל	علم التاريخ	הַבמוֹרָיַה י
			ה⊄יל
قخم	מפואַר	تضمن، احتوی	
قائد	מפקד	کنی	הָספִּיק
حادث	מַלרָה	ايقظء نبه	הַּגִּיר
غريب، شاذ	משונה	قدر، عُن	ָהֶשֶּׁרִיךְ
	ದ್ದಿಕ್ಕೆದ್ದ		ينعقتك
محل، مضجر	-45 A.S	احتاج، التزم	
		شعر	הרגיש
		. زوج	הָשָּׂיא
خطب	ŢŸŢ	تسلط	הָשׁתַלַּש
ضد	נֶגֶר	لامم، ونق	רָתאָים -
انتهى	נגמַר		
دناء اقترب	ಥ್ರು	عارض	התנגד
		نهض، استفاق	הָתעוֹרֵר
حضر	נוֹכָח	اعتنىء اهتم	הַתפַנוַן
بقى، تېقى	נוֹתַגר	-	
لازم، شروری	נַדוּרִּלְ	n	
منعف	נְחַלְשׁ	عبتمع ، معشر	הָברָה
هده اعتبره حسب		احتفال، سهرة	קנינה
دام، استغرق	נִמשַׁך	امتنع، توقف	הַרַל
غاب، اختنى	נָּמֶלַם	مادة	הוֶבֶּר
تو قف	נְיַצָּר	قانون	חוק
	נער		מנל
صبی د		جندی	
صنع، عمل	נַעַשַׂה	حكيم	תֶבֶם
انتصر	i tran	ا حل	חַל
ائتصار	נצרווין	اراد	מפק

خائمة الدروس في اللغة العبرية

نختتم فيهذا العدد سلسلة الدروس ا بصورة خاصة . التي نشرناها في اللغة العبرية، بعد ان صدر منها ٣٥ درسا ارفقت بثلاث مجموعات للكلمات العسبرية التي وردت في هذه الدروس. وقد جعلنا جهــذا تحت تصرف المتعلم القواعد الاساسية الاولية للصرف والنحو فحاللغة العبرية، ومجموعة من الكابات ينوف عددها على ال ٨٠٠ اغلبها الساحق كلات دارجة في الكتابة والخاطبة. ولم تتوخ في نشـــر هذه الدروس اكساب المتعلم معاومات كاملة في اللغة العبرية لعلمنا انه من الصعب ان تنال هذه الغاية بواسطة الجريدة وبدون معلم . ولكن ادراكنا بان اطلاع ابناء الشعب الواحد علىلفة ابنياء الشعب الآخر الذي يعيش معه في وطن واحد هو من اسباب التفاهم المنشود والتعاون المحمودء ان ادراكنا هذا دفعنا الى القيام بهدا المشروع. ولذا حاولتا ادخال المتعلم العربي الى روضة اللغة العــــبرية وتوجيهه في خطواته الاولى، لكي يستمر فيا بعد بما يتوفر لنعيه من الوسائل في التوغل في هذه الروضة واقتطساف تمارها الادبية اليانعة الجمة، ابتداء من التوراة أواسفار

الانبياء منذ ٣٠٠٠ آلاف سنة، وانتهاء

بالادب العبري الحديث الذي اخذ يزدهر

في هــــذا العصـــر وفي فلسطين

على نشر مقتطفات صغيرة من الأدب العبرى والعمام مترجمة الى العربية، في كل عدد من هذه الجريدة. وهكذا الادب العبرى طيءم الاجيال، ولاتنقطع له صله باللغة العبرية من حيث هي.

عسى ان يكون مسعانا هذا من عوامل النآلف واسباب التقارب بين الشمين الساميين اللذين قسى التاريخ التقائبها نحت مماء الوطن الواحد –

بعوره عصه.
والمتعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
دورسنا في اللغة العــبرية لا بد انه انتبه
الى ما بين هذه اللغة واللبغة العربية من
صلأة الاخوة ووجوء التجانسَ فىالقواعد
والاحوال والالفاظ والشتقات. وهذا بما
يجل العبرية سهلة التناول على المتعلم العربي،
ويقدم برهانا اضافيا ساطما على اشتراك
الناطقين بهاتين اللغتين فىالمنبت والمشرب،
وما هناك من المجال الواسع للتعاون بين
علماء هاتين اللغتين الدائبين على تجديدهما
وتكييفها لمتطلبات همسدنا العمر الادبية
والعامية والعملية .
هذا ولكي لا تنقطع الفائدة عن
المتعلم العربي ايا كان، ورغبة في اعانته على
توسيع معلوماته فى اللغة العبرية، قررأينا
All a me mile of the

السطين.

جدار	קיר	الج	נגל
زنبرك	\$ 4.4	٠.	נמא
حصد	्राध्य	به ب	נשֶׁב
قرن، شعاع، رأسال	י אָרָן	سپرة	ئڤام
		سلاح ٠	زهٔط
عادىء مألوف	בגיל	فسدء خرب	נתקלקל
بندقية	רוֹבָה	1	
طبيب	רוֹפָּא	ا ختم،اختتم	فرم
نحيف، هزيل	רוֶה	FF	
مرتفع	בם.	ע	
ارتجف، اهتز	רַצָּר	عالي، اعلى	פֶליוֹן
غوغاه، زلزال	لقه	غهم، سحاب	- 11ā
		عظم	י פוצע
استعال	ಶಾದಶ್	٠ اوقف	עצב /
ele	שַׁמֵים	قلع	ביר. הלל ו
نوم	שָׁנָה	اقام، رتب	مَدَل
ساعة	שַׁעון	a a	
غاص	שַׁקַע	، صدم	פֿלב
ولنفتو	चेरंभूत	فولاذ	פּלִרָה
		عجيبة	פּליאַה
الا موکب	הַהַלּוּכָה	لاجيء	פַּלִים
مدفع	הוֹתָה	P	
ذخيرة	חַמוּשָׁת	مقدس	وأدابه
داعًا	הַמְיד	متطرف	קיצוני

تراكيب مختلفة

À di	הוציא לפועל	نسبة في المئة	אַחוּו לֹמֵאָה
على الرغم من ذلك	לַמרוֹת וֹאת ֹ		בור הַלַשׁוֹן
, ,		(بهذا اللسان) هذا نصها	
רַעַּת.	מתקבל על ה	عل تجاري	בַּית מָסחַר
معقول، (مقبول على العقل)		مقای	בַית כַפָּה
اذلك	על בּן	پذا الحصوص	בנדון זָה

ملاحظة: لم نوردفي هذه المجموعة الكلمات التي تطابق معناها في العرية باللفظ ايضا.

ميل الانكليز الى المحافظة على تقــاليدهم وتقاليد غــيرهم انكلترا بــلان التقاليد

من الشهور عن الانكليز حرصهم على آثار الماضي واتباعهم لنتاليد الوروثة بدقة ونظام متناهيين .

فني انكلترا يريم الانسات اليوم عدداً غير قليل من كبار الرجالات الرسمية وممثلي الحكومة ــ في المحاكم او في البرلمان مثلا ــ .وهم يضعوب فوق رؤوسهم شعراً مستعاراً كماكان يفعله اسلافهم فىالقرون الوسطى! وحتى الآن لاتزال تجرى فيانكلترا طقوس واحتفالات هي صورة طبق الاصل لما كات يجرى منذ عدة اجيال . فالانكليزي عافظ على التقالبد قبل كلشيء آخر، وهو يحرص كل الحرص على العادات والقوانين التي جلبت لبلاده العظمة والسؤدد. ومن هنا ينشأ احترامه لتقاليد الفير وعقائدهم التقاليد القديمة تبلغ درجتها القصوى في سير الحياة في البلاط الملكي. ولأتمام الفائدة نوريد فيا يلي بعض هذه التقاليد:

يتمتع اليوم بذات الامتيازات والحقوق التي كان يتمتع بها ملوك انكلترا منذ خمسائة عام . فالاسطول ملكه الخاص وله الحق في بيعه متى شاء. كذلك يستطيع الملك تسسريح جميع الجسنود والبحارة؟ والغاء البرلمان او منع اجتماعاته حسما يشاء؟ واطلاق سراح جميع السجناء.

ولا حاجة الى القول بات هذه لامتيازات ليست سيوى ومزاً لحبة الانكليز لملكهم واجلالهم أياه ليس الا؟ وان ما من ملك انكليزي استعمل احد هذه الحقوق المخولة له لان الديموقراطية

نشأت فى انكلتراء والانكليزى ديموقراطي

وللملك وحده حق طبع الكتاب القدس . الا انه يحظر على ملك انكلترا التدخين علناً . اما على مائدة الطــعام فتقضى التقاليد بان يكون سكين اللك اطول من السكاكيت العدة للمدعوين وصحونه اكبر بقليل من صحونهم . وبينا يشرب الجيع بكؤوس من باور، فات اللك والملكة لا يشربان الا من كؤوس حفر عليهما اسماهما وطوق حافتها خط ذهي. ويقوم ساق خاص بتقديم الشراب للملك والملكة فيقف الى شمال صاحبي الجلالة اثناء قيمه بمهام وظيفته، بيـنما ساقي المدعوين يقف عن يمينهم في اثنـــاء املائه الكؤوس .

وخارج القصر الملكي يسير الملك والملكة جنباً الىجنب؛ ولكن العرف يقضى بان تتقددم لللسكة الملك مقدار اينش واحد. اما اذا اتفـــــق وسقط غرض ما من الملكة فالملك وحده يستطيع التقاطه. وإذا سقط شيء من الملك فعلى الشخص الذي التقطه ان يسلمه للملكة.

ولكن اولى التقاليد الانكليزية واهمها هي دون شك اجلال الشعب الانكليزي على ختلف طبقاته لملكهم وعبتهم له. فني كل قطر من اقطار الامبر اطورية البريطانية الشاسعة لا تجرى اية وليمة او حفلة رضية دون ان يشمرب المجتمعون في ختامها نخب اللك.

والدعاء الى الله باطالة حياة الملك هو الدعاء الذي يردده الانكليز في نشيدهم الوطني منذ اقدم الازمنة حتى ايامناهذه.

من مناظر طبريا بمناسبة هطول الامطار الجارفة فيها هذا الاسبوع





شارع تغمره المياه



حروب البريطانيير.

وهي سلسلة من المعارك الجليلة التي اكست يريطانيما سيادتها العالمية

٤ – معركة بلاخو ز – ١٨١٢

ان المطلع على التاريخ يعلم حق العلم انه ليست هذه اولي مرة تقف فيها

المعارك التي قادها ويلينفتون القسائد البريطانى الذائع الصيت، فكســـر فيها جيوش نابليون شركسرة.

كانت مدينة بداخوز احدى الدن

الحصار وانشأ مهندسوء العسكريون الحنادق، وفي الليلة الثامنة للحصار زحف ٥٠٠ مقاتل من الفرقة الحفيفة على احدى الحصون الواقعة شرق المدينة. ولكن العدو شمر بزحفهم واصلاهم ناراً حامية بينا كانوا يتواثبون الى الحنادق حول الحصن وبحاولون تسلق استواره بعزم لا يثنيه خوف وقلب لا لا يضعفه شبح الموت، فالحق بهم خسائر فادحة، وكاد يكتب له الانتصار عليهم٬ لولا ان شرذمة منهم احاطت بالحصن من الوراء واكتشفت مدخله فاقتحمته واحتلت الحصن.

واعقب هذا الهجوم ١٢ يوماً الفرنسيين ـــ وهم في منجى من نار

قصة الاسبوع

البريطانيين وراء اسوارهم — لم ينقطعوا

عن صب نار مدافعهم على القـــوات

الليلةالقعينها ويلنغنون للعجوم على المدينة

اذ كان الهجوم ليلا احدى حيله الحربية.

فى تلك الليلة هاجمت القوات البريطانية

المدينة في سبعة مواقع، كان اثنان منها

صوريين لحدع العدو. فرض على الفرقة

الثالثة ان تحتل قلعة في الركن الشالي

الشرق من سور المدينة فاجتازت نهر

ريفيلاس ومستنقعاته، وما ان بلغت

الخندق الواقع تحت اسوار القلعة حتى

فأتحها الفرنسيون بنار حامية قال احد

الجنود البريطانيين في وصفها: «كأن

جميع الكواكب اخذت تنصب فوق

رؤوسنا». ولكن البريطانيين قابلوا

ذلك بصياحهم: لله درها من ليلة مجيدة!

واغاروا على السنسور ونصبوا

خمسة سلالم على جدرانة واندفعوا

يتسلقونها الى اعلاهاء ولكن العدو

دفع اربعة منها فاسقطها على المتسلةيين.

اما الحامس فقد بلغ احد البريطانيين

اعلاه واكنه اصيب بطلقة نارية فهوى.

ولكن ذلك لم يثن رفاقه عن مواصلة

التسلق، وهكذا ثابروا الى ان احتلوا

الرابعة والخفيفة الى عـــدة فوهات في

السوركانت مدافع البريطانيين قدفتحتها

من قبل، وهمت باختراقها الى داخل

المدينة. وما ان وصلت طلائع هاتين

الفرقتين الى الخندق تحت السور حي

نمف العدو الالغام التي بثها فيه فانفجرت

في شبه فوهة بركان ثائر، فمزقت اجسام

. . ه مقاتل.. وبانت على ضوء نيرانها

جموع العدو القاتمة المحتشدة حول فتحات

السور للدفاع عنهاء وصفوف البريطانيين

الجرارةالنقدمة نحوها. وقف البريطانيون

على حافة الحندق الثائر كالبركان هنيهة ثم

صاحوا صبحة كالت لها دوي هاثل،

واندفعوا الى الحندق في اثر رفاقهم الذين

نسفتهم الالغام، غير هيابين ولا وجلين،

واخذوا يشقون طريقهم الى ثلمات السور.

كانت الثلمات مستحيلة الاجتياز لان العدو

حصنها بالالواح الزلقة والحوازيق الفولاذية

ووقف وراءها يصب رساسه على

البريطانيين في شبه نهر من نار. تناثرت

جئث البريطانيين بالثات في ذلك الحندق

ولكنهم لم يفكروا في التقهقر، حتى انهم

لما نيمعوا ابواق ويلنغنون الذي كان يرقب

المعركة عن بعد تدعوهم الى الارتداد،

لم يبالوا بها بل استمروا في اندفاعهم

المستمين نحو ثلمات السور التي ما انفكت

تقذفهم محمم من الفولاذ والرصاص. كل

ذلك في حين أن الفرقة الثالثة كانت قد

احتلت القلعة، وأصبح في أمكانها الت

تباغت العدو المدافع عن فوهات السور

ولكن النجاة جاءت من جهة

اخرى. ذلك ان الفرقة الخامسة افلحت في

في عين الاثناء توجهت الفرقتان

القارمة .

واخيراً جنت ليلة ٢ نيسان، تلك

البريطانية المكشوفة .

بريطانيا العظمى بمفردهما امام مفتتح يطمع في غزو اوروبا والعسمالم برمته، فنابليون وان امتاز عن هتار بمبادئه الانسانية ، كانت تختلج في صدر ، مطامع التسملط على العالم، ولكن بريطانيا العظمى ناصبته العداء، واثبطت مسعاه، ثم اقتادته اسيراً الى جزيرة سانت هيلينا كانت اسبانيا والبرتغال من اليادين

التي اصطدم فيها الجيشان البريطاني والفرنسي في عهد نابليون، حيث اشتبكا في معارك كثيرة انتصر البريطانيون في ١٩ معركة حامية منهـــــا، وضربوا او ساهموا فيضرب ١٠ حصارات، وطردوا الفرنسيين من البرتغال مرتين ومن اسبانيا مرة واحدة. وهكذا برهنت الامة البريطانية على انه اذا اتقدت في صدرها نار الكفاح فلا يغلبها غالب ولا ينال

المحصنة تحصيناً طبيعياً واصطناعياً عكماً. ولماكانت تقع على مقربة من حدود البرتغال، كان على ويلنغتون افتتاحها تمهيداً لتوغله في اســـبانيا. ولذا ضرب عليها الحصار في اواخر ايار ١٨١٢. كانت مدينة بداخوز قائمة على قمة جبل شاهق يحرسها من شالها نهر وادي العنا العريض، ومرب شرقيها نهر ريفيلاس الكثير المستنفعات. وكانت تحيط بهمـــا ســور ضغمة انشثت خارجها خمسة حصوت منيعة جداً، وقام بالدفاع عنها قائد فرنسى باسل و ۵۰۰۰ جندی فرنسي محنك. اما القائد ويلنغتون فكان يقود • • • ١٨٠ مقاتل بريطاني جريثي يؤلفون اربع فرق هي: الفرقة الثالثة والرابعة والخامسة

وضع القائد ويلنغتون خطته في

قضاها البريطانيون في انشـــــاء خطوط جديدة من الخنادق وفى توجيه نار مدافعهم الى اسوار المدينة. لم تكن هذه المهمة من الامور السهلة ابداً اذ ان

محسوب النساء

يقلم الكاتب الروسى ا. تشيخوف

المدير يعد نفسه رجلا صالحاكريماً.

ــ خسارة اكارثة مثل هــذه

فصمت المدرس ولم يجب.

واعقب ذلك صمت، ومشى المدير ذهاباً واياباً قلقاً مفكراً. وجلس العلم على حافة مقعدم يفكر هو الآخر وقــد اكتنفه الضيق. وفجأة اشرق وجـــه المدير وطق اصبعيه ثم قال بلهجة سريعة:

في احدالايام قابل فيدور بتروفتش _مدير التعليم الاولى في مقاطعة ن ..._ في مكتبه مدرساً اسمه فرمنسكي، وكان

قال المدير: « لا يا فرمنسكي ، ان اعتزالك الحدمة امل لا بد منه؛ اذ لا يمكن ان تزاول عملك صوت كهذا، كف اضمت صوتك بهذا الشكل!» فاجابه العلم في صوت كالهمس: «شربت جعة مثلجة بينها كنت اتصبب عرقا ...»

بعد خدمة اربعة عشــــر عاما ، ودفعة واحدة ! امر تافه كهذا بهدم كيان رجل في مهنته . وماذا تقوى على عمله الآن؟

فسأله المدير: هل انت رب عائلة؟ فهمس الدرس: زوجة وطفلان ياحضرة

واعقب ذلك صمت . ثم نهمض قلق ثم قال: انا لا اعلم ماذا اصنع بك ا مدرساً لأيمكن ان تكون ، وليس لك الحق في بدل تقاعد. ثم ان تركتك وشأنك فليس ذلك من الانسانية في شيء، فنحن نعتبرك احد رجالنا. لقــد خدمتنا اربعة عشر عاما ولدلك علينا ان نساعدك، ما الذي استطيع ان اعمله لاجلك ؛ اجل، ضع نفسك في مكاني. ما الذي استطيع ان اعمله لك ؟ ١

عجباً كيف لم افطن للام من قبل! اسمع 1 هذا ما استطيع ان اعرضه عليك: فى الاسبوع القادم يعترل سكرتيرنا العمل في المهد، فاذا شئت أمكنك أن تشفل وظيفته، ها هي السألة. واشرق وجه

_ بولزوهي*ن*

وليمة عيد رأس السنة !

وليحفظنا الله .

ألي" بنفسه ؟

تقول فية صاحبته :

ـــ لماذا ؟

ـــ هو بداته

ــ بولز وهين ۽ هل هو ذلك

ــ مستحيل ا ونهض المدير عن

ــ افهمي يا عزيزتي انه اذا كان

هذا الشاب لا يتقدم للعمل بنفسه بل

عن طريق السيدات، فذلك دليل على

أنه لا يصلح لشيء البتة . لماذا لا يأتى

مكتبه وبدأ يقرأ الرسائل والمجلات التي

اتته. فاذا بمكتوب من زوجة العميد

مرة انك تعرف قلب الانسان وتفهم

الناس، فامامك الآن فرصة للبرهان على

ذلك عملياً . سيزورك في ظرف يومين

ك. ن. بولزوهين الذي اعرف فيه شاباً

حاذقاً ليلتمس منك وظيفة كرتير العهد،

وهو شاب لطبف جداً وستتحقق من

فقال المدير معلقا: لا يمكن بتاتاً ،

بعد ذلك لم يكن يمر يوم دون ان

يتسلم المدير من نساء المجتمع الراقى رسائل

توصية ببوازوهين. وذات صباح رائع

جاءه بولزوهین بنفسه، فاذا به شــاب

ضخم الجسم حليق الوجمه يرتدى بذلة

أنا لا أقابل الناس في شؤون العمــل هنا

ولكن معارفنا المشتركين نصحونى بـان

الشاب بكراهية وقال: اعتقد أن أباك

من اصحاب الاملاك وانت لست في حاجة.

فما الذي يدفعك الى التماس هذه الوظيفة

وانما هي وظيفة حكومية على كلحال...

ــ ليس من اجل الراتب ...

ـ هيه ... اعتقد انك ستضجر

فقاطعه بولزوهين بقوله: لن

والمعاش طفيف جداً ؟

قال له المدير بجفاء عندشماع التماسه:

_ عفواً يا صاحب الســـعادة !

فزمجر المدير وهو ينظر الى احذية

ذلك اذا اهتمت به ... الخ..

وليحفظنها الله .

جديدة سوداء ...

بل في المكتب.

آتيك هنا .

وتوكاً المــدير على مقعد طويل في

عزيزي فيدور بتروفتش، لقدقلت

ماثدة الاكل مكرراً قوله: مستحيل ،

الشخص الذي كان يلعب الورق يوم

وقال الدير: حسنًا جدًا! اكتب الطلب اليوم.

واحس المدير بعد خروج العسلم بارتياح ضميره اذ ان تعمود تواجهه هيئة المدرس النحني الهامس. وكان مما يملأ نفسه ارتياحــــاً اعتقاده انه بمنحه وظيفة خالية للمدرس قد تصرف بعدالة كرجل طب القلب نبيل، على ان هذه الحالة النفسانية اللذيذة لم تدم طويلا؟ اذ بعد عودته للبيت وجاوسه الى المأئدة لتناول غذائه قالت له زوجته فجأة:

_ آه ، كدت انسى: بالامس جاءتني نينا سرجيفنا، ورجتني ان اكلك بخصوص شماب من معارفها . يقال ان هناك وظيفة خالية في العهد...

فاجاب المدير عابساً: صيح، ولكن الوظيفة وعدت بهاشخصاً آخر، وانت تعرفین مبدئی فانا لا امنے الوظائف متأثراً بالتواصى والوساطة. ـ عارفة، ولكن اكراماً لنينا

سراجيفنا اظنبك تفعيل ذلك استثناء. فهی تحینا کا لو کنا اقاربها، و عن لم نقض لها حاجة ابدًا. فلا تفكر في رفض طلبها، یافیدور، انك بذلك تجــرح عواطفها وعواطني.

ــ من الذي توصي به !

هجومها على الجانب القابل من سور سقطوا جلهم في مجزرة لم تتجاوز مساحته ١٠٠ يارد مربع . ولكن الجيوش المدينة فاخترقت المدينة وسط سكون تامء البريطانية ثبتت امام الموت المربع ساعات متجهة نحو فوهات السورء ولمساحم الفرنسيون وقع اقدام رجالها الثابتة حتى بلغت مناها . انه من الـكذب ان تركوا مواقفهم وتفرقوا أيدى سبا. فاجتاز رجال الفرقة الرابعة والخفيفة فتحات السورء وسسقطت بداخوز في ايدى البريطانيين.

قال احد الكتاب العسكريين الذين رافقوا الجيش البريطاني: ان هذه المعركة كلفت البريطانيين ٢٥٠٠ مقاتل باسل،

الميو سباك وزير خارجية البلجيك السابق

قوة هاثلة لا تنثني ولا تغلب .

يقال انالفرنسيين كانوا ضعفاء، فجنودهم دافعوا كالرجل بنظام ودقة فاثقين. ولكن بسالة البريطانيين واقدام ضباطهم فاقاكل وصفء ودلا هذه المرة ايضا على ان الجيش البريطاني تجيش في صدره

منها بظرف شهر وتتركها. بينها هناك طلاب سنكون لهم كل املهم في الحياة، هناك كثير من الفقراء الذين ...

اضجر منها ياصاحب السعادة واعسمدك وعداً شريفاً بانني سأبذل كل جهدى! ضاق المدير ذرعا فقال وهو يبتسم ابتسامة ازدراه: قل لي لماذا لم تقدم طلبك الي مباشرة بل فضلت بدل ذلك

فاجاب بولزوهين بارتباك: لم اكن اعلم ان ذلك يضايق سعادتك. ولكن اذاكنت لاتهتم برسائل التوصية فاستطيع ان اقدم لك شهادة ...

ان تضايق السيدات ؟

واخرج من جيبه ورقة ناولها للمدير، فاذا بها خطوطة بخط الدواوين، وظهر فيأسفلها توقيعاللحافظ. وكانكل المسبو بيرلو رئيس حكومة البلجيك السابق



وقد الفت السلطات الالمانية القبض عليها مؤخراً لمحاولتها الفرار من بلاد البلجيك الى انىكلترا



القائد الروسى بوديوني قائد القوات الروسية على حدود البلقان

شيء فيها يشير الى انه امضاها دورى ان يقرأها، المجرد التخلص من سيدة

قال المدير بعد ان قرأ الشهادة: لااستطيع المعارضة. انني اخضع لسلطته.. انني اطبع ... وزفر زفرة حارة ...

إرسل طلبك فىالغد... لااستطيع

ولما خرج بولزوهين إحس اللدير باشئزاز فى نفسه، وهمس وهو يقطع الغرفة ذهابا واياباً : لقد بلــغ مراده بشكل ما هـ ذا الذي لا يصلح لشيء 1 عسوب السيدات ١٠٠ الافعي، اي يخاوق!

وبصق الدير بصوت عال في أتجاه الباب الذي خرج منه بولزوهين، ولكنه سرعان ما غلبه الارتباك؟ اذ في تلك اللحظة دخلت من ذلك الباب سيدة هي زوجة مفتش مدير المسالية فقالت لساعتها:

لقد جثث لدقيقة واحمدة، دقيقة واحدة ... اجلس ياصديق واستمع الي" بانتياه ... قيل لي الت لديك وظيفة شاغرة ... اليوم او غدا سيزورك شاب اسمه بولزوهين ... واخذت السميدة تثرثر بينها اخذ المدير يحدق فيها بعيون باهتة كمن كان على وشـك الانماء...

وفي اليوم التالي حين جاء الدرس فرمنسكي الى مكتبه مضى وقت طويل دون ان يتمكن المدير من مصارحته بالحقيقة. وتردد ، فكان كلامه متقطعا ولم يستطع ان يفكر كيف يبدأ او يجـــد ماذا يقول، وهم ان يعتذر الى المسلم ويكاشفه بالحقيقة كلها ؟ لكن لسانه انعقدكما يعقد لسان السكران، واحمرت اذناء فجأة، واكتنفه ضيق، واستنكر ان يقم هذا الموقف السخيف في مكتبه امام مرؤوسه .

وفجأة ضرب بقبضته على المكتب وهب واقفا وصاح في غضب:

« ليس لك عندى وظيفة ، ليس عندى وهــذا كل ما هنالك! دعني في سلام 1 لا تضايقني. أرجوك أن تتركني لوحدی ! »

قال ذلك وغادر المكتب بانزعاج شـــديد . . .

ترجمها مخمد فتحي المصرى

المشول: ي. يصيب مطبعة ﴿ احدوث ﴾ م، ش، تل ابيب شارع مقوه يسرائبل ٦